

Ehrungen und Neuwahlen bei der Turnerschaft

Helmut Stöß mit einer seltenen Auszeichnung. Mehr dazu auf der Seite 21.

Informationszeitschrift der Marktgemeinde Hörbranz Ausgabe 293 I Februar 2022

## **Sprechstunden im Überblick**

#### Bürgermeister Andreas Kresser

Telefonische Terminvereinbarung gerne unter 05573 82222-115

Vizebürgermeister Mag. Stefan Fischnaller

Leitung der Ausschüsse Schule & Bildung sowie Integration. Anfragen, gerne auch in persönlichen Angelegenheiten, unter Mail stefan.fischnaller@hoerbranz.at oder Tel. 0664 384 5301

Rechtsberatungen im Trauungsraum der Marktgemeinde Hörbranz

#### Rechtsanwalt Mag. Oliver Diez

Montag, 14. Februar 2022 17.00 - 18.30 Uhr

Anmeldung über die Marktgemeinde unter Tel. 05573 82222-115 erbeten

#### Rechtsanwalt Mag. Joachim Matt

Montag, 28. Februar 2022 17.00 - 18.30 Uhr

Anmeldung über die Marktgemeinde unter Tel. 05573 82222-115 erbeten

Amtstage der Bregenzer Notare im Trauungsraum der Marktgemeinde

#### Mag. Christoph Winsauer, MBL

Montag, 21. Februar 2022 17.30 - 18.30 Uhr

## **Gemeinde: Kontakt/Öffnungszeiten**

#### Gemeindeamt Hörbranz

Montag, 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 18.30 Uhr

Dienstag bis Freitag, 08.00 - 12.00 Uhr Tel. 05573 82222-0

Mail: gemeinde@hoerbranz.at Web: www.hoerbranz.at

Mit der Marktgemeinde Hörbranz zusätzlich in Verbindung bleiben







### **Inhaltsverzeichnis**

Gemeinde	
Vorwort Bürgermeister Räumlicher Entwicklungsplan: Breite Ideen-Vielfa Elektronische Post der Marktgemeinde Christbaumentsorgung in Hörbranz Familienförderung der Marktgemeinde Familie Jafo: Ein gutes Beispiel für Integration Kostenlose Rechtsberatung im Marktgemeindeal Hörbranzer Geschicht(a): Humorige Anekdoten "Gem2Go" löst in Hörbranz Vbg. Abfall-App ab Stellenausschreibungen Friedenslicht erhellte Hörbranzer Wohnzimmer	6 6 6 7
Bildung	
Elementarpädagogik im Bild Informationen zum Betreuungsjahr 2022/2023 Volkshochschule Leiblachtal: Februar-Kurse	12 - 13 14 - 15 16
Vereine	
KPV: Nachruf Ehrenobmann Alois Gartner Pfadi Leiblachtal: Verteilung Friedenslicht Testwettkampf in Dornbirner Messehalle FC Hörbranz: Trainersuche beendet Aktuelles vom Magic Fit AC Hörbranz Turnerschaft mit Ehrungsreigen und Neuwahlen Winterprogramm der Vorarlberger Fliegenfischer	
Dies & Das	
Aktuelles zum Familienpass & News für Jugendli Aus der Geschichte Wir gratulieren, wir trauern Im Überblick: Serviceseite Soziales Hinweise, Termine, Veranstaltungen	che 23 24 – 25 26 - 27 28 - 29 30 - 31

32

#### Vorwort

Liebe Hörbranzerinnen und Hörbranzer!

m November vergangenen Jahres I mussten wir schweren Herzens sehr kurzfristig die Planungswerkstatt zum Räumlichen Entwicklungsplan (REP) absagen. Leider lässt die derzeitige Situation eine Versammlung auch weiterhin nicht zu. Den ersten Teil der Beteiligung durch die Bevölkerung bildete aber bereits die Fragebogenaktion.

Die nun vorliegende Februarausgabe unserer Gemeindezeitschrift startet gleich auf den ersten Seiten mit einem Rückblick auf die Auswertung dieser ausgegebenen Fragebögen. Hier im Gemeindeamt waren wir erfreut über den unerwartet großen Rücklauf. Auch das Planungsbüro "stadtland", das uns in dieser Angelegenheit begleitet, attestierte uns und damit unserer Bevölkerung ein überdurchschnittlich hohes Interesse an der Gemeindeentwicklung.

An dieser Stelle daher ein herzliches Dankeschön an alle, die sich hier schon beteiligt haben. Auf den Seiten 4 - 5 haben wir einen kleinen Streifzug der Auswertung dieser Fragebogenaktion abgebildet. Die gesamte Auswertung kann auf der Gemeindehomepage eingesehen werden. Selbstverständlich werden wir, sobald es die Situation zulässt, die Bevölkerung in geeigneter Form in den Prozess wieder einbinden.

Eine tragische Geschichte, die glücklicherweise ein "Happy End" gefunden hat, findet sich auf Seite 7. Familie Jafo, die im Dezember des vergangenen Jahres die österreichische Staatsbürgerschaft verliehen bekommen hat, ist ein Vorzeigebeispiel dafür, wie Integration funktionieren kann. Die Geschichte über deren Flucht, dem Auseinanderreißen und dem schließlich glücklicherweise wieder erfolgten Zusammenführen der Familie bewegt.

Im Gespräch mit den Jafos spürt man deren Dankbarkeit dafür, dass sie nun in einem sicheren Land leben und arbeiten können. Und ganz besonders spürt man die Dankbarkeit dafür, dass sie in Hörbranz so herzlich aufgenommen sind. Diese Herzlichkeit gibt Familie Jafo auch wieder zurück. Schön, dass ihr ein Teil von Hörbranz seid!



Bürgermeister Andreas Kresser

So darf ich wiederum viel Freude mit der neuesten Ausgabe des "hörbranz aktiv" wünschen.

3

Euer Bürgermeister Andreas Kresser



Rückseite: Impressum

Bild: Raureif (Redaktion)

Gedruckt nach der Richtlinie "Druckerzeugnisse" des Österreichischen

# Breite Ideen-Vielfalt für Hörbranz Räumlicher Entwicklungsplan: Ergebnis der Fragebogenaktion

Die Rückmeldungen von den Hörbranzerinnen und Hörbranzern zur räumlichen Entwicklung der Marktgemeinde zeichnen ein lebendiges Zukunftsbild für unsere Gemeinde.

176 Antworten sind digital über den Internetfragebogen und 158 Antworten sind per Post eingelangt. Eine beeindruckende Zahl an guten Ideen zum Zentrum, zum Salvatorkolleg und weiteren Themen wurde eingebracht. Ein herzliches Dankeschön für die tolle Beteiligung aus allen Ortsteilen und aus allen Altersgruppen!

#### **Breite Themenpalette**

Angesprochen wurde eine breite Themenpalette wie Siedlungsentwicklung, Gestaltung, Wirtschaft, Natur, Mobilität, Zusammenleben und Energie. Nun gilt es, die für Hörbranz wünschenswerte Entwicklung zu planen.

## Wohin soll Hörbranz denn nun steuern?

Laut den Befragungen lieben viele den ländlichen Charakter und wissen die tolle Lage zwischen See und Pfänder mit guten Verbindungen zu schätzen. Wohnen wollen die Hörbranzerinnen und Hörbranzer meist ruhig, mit wenig Verbauung und natürlichen Grünflächen. Der Ort soll seinen dörflichen Charakter behalten und soll besonders im Zentrum mit Gastronomie und gestalterischer Aufwertung bereichert werden. Ge-

lobt wird das gute Miteinander, besonders in den Vereinen. Verbesserungsbedarf wird rund um das Thema Verkehr genannt. Schwerpunkt hier: die Verkehrssicherheit rund um die Autobahnabfahrt und die neuralgische Situation rund um die Krüzastraße im Bereich der Tankstellen.

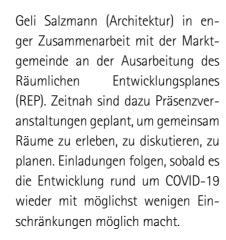
"Hier haben schon mehrere Gespräche mit Asfinag, Amtssachverständigen des Landes, Landesstraßenbauamt usw. stattgefunden. Die Herausforderung ist eine Idealvariante für eine Betriebsgebietszufahrt zu finden, bei der alle Beteiligten – so auch die Grundeigentümer, die wir zur Umsetzung benötigen – mitkönnen. Es müssen also viele Interessen unter einen Hut gebracht werden", so Bürgermeister Andreas Kresser.

#### Salvator: Mehrwert gefordert

Die meisten Beiträge zur Nachnutzung des Salvatorkollegs schlagen einen Bildungsstandort vor. Zum Thema Wohnen im Salvatorkolleg gibt es sowohl Beiträge, welche Wohnungen ablehnen, als auch jene, die Wohnnutzungen befürworten. Ideen zu einem Mix unterschiedlicher Nutzungen innerhalb der Anlage liegen ebenso vor. Ein Mehrwert für die Allgemeinheit wird in den Feedbacks zur Fragebogenaktion von der Bevölkerung eingefordert.

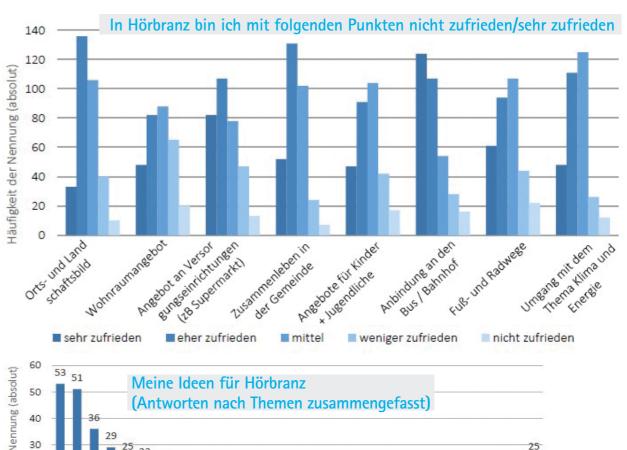
### Wie geht es nun weiter?

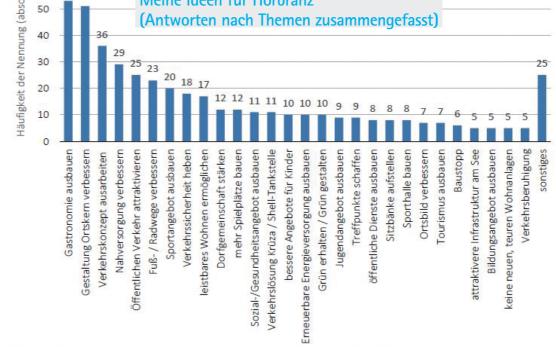
Zurzeit arbeiten die Fachplaner "stadtland" (Raumplanung) sowie



Für alle, die mehr wissen wollen: Die ausführliche Auswertung aller Antworten aus der Fragebogenaktion steht auf der Hörbranzer Gemeindehomepage unter www.hoerbranz.at zum Download bereit.

Beitrag: Büro stadtland/Redaktion









Grund & Boden ist ein wert-volles und begrenztes Gut. Wir sollten daher sorgsam damit umgehen und Bauflächen effizient nutzen "Elektronische Post von der Marktgemeinde"

### Was bedeutet Duale Zustellung?

In der heutigen Zeit möchten viele Bürgerinnen und Bürger auch unterwegs schnell und sicher die Post oder Dokumente empfangen. Die Duale Zustellung bietet eine sehr gute Möglichkeit, um diesem Wunsch nachzukommen. Die elektronische Übermittlung von Gemeindevorschreibungen hilft nicht nur Geld und Zeit zu sparen, sondern entlastet auch die Umwelt.

Die Vorschreibungen werden in elektronischer Form an ein zentrales Versandservice übergeben. Sobald elektronische Post für Sie bereitsteht, erhalten Sie eine E-Mail-Verständigung und können somit jederzeit und überall, praktisch und sicher Ihre Post von der Marktgemeinde Hörbranz abrufen. Die elektronische Zustellung erfolgt über den Zustelldienst "Briefbutler", die Absenderadresse lautet "Marktgemeinde Hör-

### Ihre Zustimmung für den Service

Für diese Art der Zustellung ist das Einverständnis Voraussetzung. Damit die elektronische Verwaltung möglichst effizient erfolgen kann, bitten wir Sie, dieses Angebot zu nutzen und der elektronischen Übermittlung zuzustimmen.

#### Was ist zu tun?

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, füllen Sie bitte die Einwilligungserklärung - diese gibt es auf der Gemeindehomepage sowie beim Bürgerservice im Gemeindeamt, aus - und schicken diese per Mail an

#### brigitte.fellhofer@fvw-leiblachtal.at

Die Einwilligungserklärung kann natürlich auch gerne persönlich im Amt der Marktgemeinde Hörbranz abgegeben werden und wird an die zuständige Stelle weitergeleitet.

## Registrierung über Briefbuttler

Alternativ kann man die Website www.briefbutler.at aufrufen und im Bereich "Meine Gemeindepost" die Registrierung durchführen. Bitte dazu den Punkt "Registrierung bei meiner Gemeinde" auswählen und die Pflichtfelder ausfüllen. Bitte lesen Sie die Informationen aufmerksam durch.

#### Was kostet dieser Service?

Die Registrierung und Nutzung ist für Sie als Empfänger kostenlos.

Selbstverständlich kommen die Vorschreibungen der Marktgemeinde Hörbranz weiterhin - wenn so gewünscht - in Papierform.

> Beitrag: Redaktion Bild: Pixabay

# Christbaumentsorgung bei der Grünmülldeponie

Die Entsorgung der abgeschmückten Christbäume ist im "Bringsystem" noch bis Samstag, den 05. Februrar 2022 bei der Grünmülldeponie - das Tor steht bis dahin offen - möglich.

Beim Bauhof der Marktgemeinde können die ausgedienten Christbäume ebenso zu den Öffnungszeiten abgegeben werden. Alle anderen Altstoffe können zu den bekannten

Winter-Öffnungszeiten, jeweils am Montag von 16.30-18.30 Uhr, beim Gemeindebauhof einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden.

Beitrag: Redaktion

## Familienförderung der Marktgemeinde Hörbranz

Schon gewusst? In Hörbranz gibt es seitens der Marktgemeinde eine Entlastung für Familien mit drei oder mehr Kindern, um die steigenden finanziellen Belastungen etwas abfedern zu können. Weitere

Informationen dazu gibt es auf der Gemeindehomepage in der Rubrik "Förderungen". Bitte um Beachtung: Der Antrag muss bis am 31. März des Antragsjahres im Marktgemeindeamt eingebracht werden.

## Vergütung für Familien mit

3 Kindern 54,67 Euro 4 Kindern 91,93 Euro

5 Kindern 138,71 Euro

Beitrag: Redaktion

## "Offenheit und Eigeninitiative, auf beiden Beinen stehen und weniger fremd denken"

Der 22. Dezember 2021 markiert im Leben der Familie Jafo einen ganz besonderen Tag, denn sie erhielten im Landhaus in Bregenz die österreichische Staatsbürgerschaft.

Heute lebt die sechsköpfige Familie glücklich in Hörbranz. Dabei war der Weg von der damaligen Flucht aus Syrien in die neue Heimat geprägt von schwierigen Zeiten und existenziellen Sorgen. Trifft man Ali Jafo und seine Gattin Shiraz im Hörbranzer Dorfzentrum, dann strahlen sie heute über beide Ohren. Das war allerdings nicht immer so. Tief eingebrannt haben sich die Erlebnisse mit der damaligen Flucht vor dem Krieg in Syrien.

"Ich wollte meiner Familie ein gutes Leben ermöglichen und habe damals unseren Besitz verkauft", erinnert sich Ali genau an die prekäre Flucht mit der ersten Station in der Türkei. Von dort schipperte er in der Nacht zusammen mit anderen Flüchtlingen in einem Schlauchboot nach Griechenland. Letztendlich schafften es er und sein Schwager in einem LKW in das Erstaufnahmezentrum in das österreichische Traiskirchen.

#### Gut aufgenommen

Im Juni 2013 kam er nach Vorarlberg (Schruns) und etwas mehr als ein Jahr später war die Familie endlich wieder im neuen Wohnort Hörbranz vereint. "Die Anfänge, monatelang ohne meine Frau und die Kinder, waren schon schwer", resümiert Ali. Für ihn aber kein Grund, um Trübsal zu blasen. So wurde die Familie von Beginn an in Hörbranz gut aufgenommen und die Gemeinde sowie im Besonderen auch die Pfarre sorgte vor

einigen Jahren für die integrative Begleitung. "Stefan Fischnaller hat uns über Jahre begleitet und dabei viel geholfen. Es ging auch darum, über die Volkshochschule die nötigen Sprachkurse zu bekommen", so das dankbare Familienoberhaupt.

#### Viel Eigeninitiative

Als Selbstverständlichkeit sehen die "Jafos" ihr Engagement in der Gemeinde an. "Wir helfen, wo wir können. Wichtig ist, offen zu sein, Eigeninitiative zu zeigen und weniger fremd zu denken", bringt es das Ehepaar auf den Punkt. Und so ist es nicht verwunderlich, dass sich auch die Kinder in der Leiblachtalgemeinde wohl fühlen. Für den ältesten Sohn Solemann spielt der FC Hörbranz jedenfalls eine ganz bedeutende Rolle. "Dankbarkeit, Respekt und ein offener Umgang mit den Menschen sind Werte, die ich auch meinen Kindern weitergebe", verrät der Vater, der zwischenzeitlich auch in seinem erlernten Beruf tätig ist.

#### Beruflich durchgestartet

Seine Brötchen hat er nämlich vor dem

Krieg in Syrien als Vermessungstechniker verdient. Zudem studierte Ali - so wie seine Frau, die er an der Uni kennen und lieben lernte – ehe der Krieg den Abschluss des Studiums unrealistisch machte. Viel Ehrgeiz war nötig, damit Ali in seiner neuen Heimat auch beruflich wieder durchstarten konnte. So bekam er 2015 die Möglichkeit zum Einstieg in einen Vermessungsbetrieb in Langen bei Bregenz. "Die beruflichen Anforderungen sind in Österreich natürlich andere als in Syrien, also habe ich anfangs viel gefragt und nachgeschaut und vor allem, mehr Deutsch gelernt", erklärt der Hörbranzer, der



Fischnaller gratulierte als jahrelanger Wegbegleiter und Vizebürgermeister von Hörbranz.

seit Mai 2018 in einem Vermessungsbüro in Lochau arbeitet.

#### **Zweites Leben**

Übrigens, im selben Jahr hat Gattin Shiraz - die über die Volkshochschule auch schon Kochkurse gegeben hat - den Führerschein absolviert. Das Ehepaar kann inzwischen über die schlimmen Zeiten hinwegsehen und ist sich einig: "Wir stehen heute mit beiden Beinen auf dem Boden. Unser zweites Leben hat am 5. September 2014 am Flughafen in Wien begonnen, als die Familie wieder in einem sicheren Land vereint war".

Beitrag: Redaktion

Wir sind dankbar, dass wir heute in einem sicheren Land leben dürfen. Hörbranz ist unsere neue Heimat, wo wir von Beginn an gut aufgenommen wurden. Das Miteinander in der Gesellschaft und der persönliche Wille sind für die Integration sehr wichtig. Meine Gattin und ich stehen künftig zum Thema Integration mit Rat und Tat zur Seite."

Ali Jafo Ehemann und Vater von vier Kinderr

QR-Code: Folge 5

## **Kostenlose Rechtsberatung im Marktgemeindeamt**

Die Hörbranzerinnen und Hörbranzer haben die Möglichkeit, unterschiedliche Sprechstunden während des Jahres in Anspruch zu nehmen.

Es gibt regelmäßig die sogenannten Amtstage der Bregenzer Notare.

Zudem kann sich die Bevölkerung auch bei spezifischen rechtlichen Fragen kostenlos informieren. Mit dem Wechsel des vormaligen Hörbranzer Rechtsanwaltes Mag. Bernhard Natter in den Bereich der Steuerberatung hat die Marktgemeinde den Service der Rechtsberatung neu organisiert. Seit Januar 2022 stehen mit Mag. Joachim Matt und Mag. Oliver Diez zwei aktive Anwälte aus der Region für die Rechtsberatungen in Hörbranz zur Verfügung. Beide haben ihre Kanzlei in Lochau.

#### Rechtsanwalt Mag. Joachim Matt

- 1967: geb. in Bregenz, aufgewachsen und wohnhaft in Lochau
- 1985: Matura Bundesgymnasium Blumenstraße Bregenz
- 1991: Abschluss Diplomstudium Rechtswissenschaften Universität Innsbruck
  - 1991: Abschluss Exportkaufmannlehrgang Universität Innsbruck
  - 1997: Rechtsanwaltsprüfung
  - 1997-2020: Rechtsanwaltsgesellschafter der Fischer, Walla & Matt Rechtsanwälte OG in Dornbirn
  - 1995-2009: Tätigkeit Gemeindepolitik, davon neun Jahre als Mitglied des Gemeindevorstandes/Gemeinderat/Obmann des Raumplanungsausschusses
  - seit 2020: Kanzlei in Lochau
  - verheiratet, ein Sohn, eine Tochter

Mein aktueller Wirkungsbereich umfasst rechtliche Fragestellungen aller Art, ausgenommen die Vertretung in vorsätzlichen Strafsachen, und mit der Haupttätigkeit eher in

Transparenz, Vertrauen und ehrliche

Rechtsauskünfte auf Augenhöhe

sind für ihn eine Selbstverständlich-

keit und essenziell, um das bestmög-

liche Ergebnis für seine Klienten zu

erreichen. Mit sämtlichen Themen

und Problemen aus dem alltägli-

zivilrechtlichen Angelegenheiten wie Ehe- und Familienrecht, Erbrecht, Eigentums-, Besitz und Dienstbarkeitssachen, vertraglichen Auseinandersetzungen, sowie die Errichtung

von Verträgen verschiedenster Art, insbesondere im Zusammenhang mit Liegenschaftsabwicklungen.

#### Rechtsanwalt Mag. Oliver Diez

Mag. Oliver Diez hat bis 2008 an der Universität Innsbruck Rechtswissenschaften studiert. Nach seiner Ausbildung als Konzipient in renommierten Anwaltskanzleien legte er 2013 die Rechtsanwaltsprüfung ab.

> Durch seine langjährige Tätigkeit verfügt er über umfangreiche Erfahrung und Fachwissen im Zivil-, Straf- und Liegenschaftsvertragsrecht.

> > chen Leben, wie die Geltendmachung von Ansprüchen aus einem Unfall, die Vertretung vor Gerichten und Behörden oder die Abwicklung von Kaufverträgen sind Sie bei ihm an der richtigen Adresse. Mag. Diez, aufgewachsen im Leiblachtal, ver-

### Sprechstunden im Marktgemeindeamt

Mehr Informationen zu den einzelnen Sprechstunden gibt es in jeder Ausgabe der Gemeindepublikation "hörbranz aktiv" auf der Seite 2 oder auch u.a. auf unserer Gemeindehomepage unter www.hoerbranz.at.

bindet mit dieser Region nicht nur Heimat, sondern sieht seine Stärken als Rechtsanwalt hier bestens aufge-

Beitrag: Redaktion

## Hörbranzer Gschicht(a)

## **Humorige Anekdoten und alte Büttenreden**

Auch im neuen Jahr 2022 gibt es eine Fortführung der "Hörbranzer Gschicht(a)". Das Ganze nach wie vor zur gegenwärtigen COVID-19-Situation im digitalen Format.

In origineller Art und Weise erzählt die Videoserie interessante Geschichten und Wissenswertes aus der Geschichte von Hörbranz. Für die närrische Zeit hält der Kulturausschuss als Ideengeber der Aktion heitere Anekdoten und einige Büttenreden aus den letzten Jahren bereit. Einen Vorgeschmack dazu gab es in der Folge 5, die am 10. Januar sozusagen auf Sendung ging.



### Videoserie jederzeit verfügbar

Die "Hörbranzer Gschicht(a)" können über die Gemeindehomepage unter www.hoerbranz.at angeschaut werden. Zudem gibt es alle bisher veröffentlichten Folgen auf unserer Fanpage via Facebook sowie über den Kanal der Marktgemeinde Hörbranz im Videoportal YouTube zum anschauen. Beitrag: Redaktion

# "Gem2Go" löst in Hörbranz Vorarlberger Abfall-App ab

Seit Herbst 2021 bietet die Marktgemeinde Hörbranz die Gemeinde-App "Gem2Go" in der Vollversion an.

Nach den Erfahrungswerten der vergangenen Monate stellen wir im Echtbetrieb fest, dass sich die neue App zu einem breiten und praktischen Kommunikationsinstrument etabliert hat. Mit dieser Anwendungssoftware können wir den Hörbranzerinnen und Hörbranzern, iederzeit Wissenswertes über die Gemeinde und Informationen aus der Gemeindeverwaltung schnell und per Fingerzeig am Handy anbieten.

#### Heimatgemeinde am Handy

Die Bürgerservice-App ist kostenlos und kann unkompliziert auf das eigene Smartphone heruntergeladen werden. Mehr Informationen dazu unter www.gem2go.at. Übrigens, rund 800 Gemeinden und Städte in

Österreich nutzen "Gem2Go" um mit den Bürgerinnen und Bürger mobil in Kontakt bleiben zu können, da ein breites Volumen an Neuigkeiten aus der betreffenden Heimatgemeinde jederzeit abrufbar ist.

#### Abfalltermine jetzt mit Gem2Go

Zum Service gehört selbstverständlich auch der Abfallkalender, der wenn gewünscht, per Push-Nachricht auch an die Müllabholung erinnert. Bis zum Jahresende 2021 hat die Marktgemeinde Hörbranz dazu auch die Vorarlberger Abfall-App genutzt. Künftig werden die Abfallinformationen, immer noch über Gem2go angeboten.

### Entsorgung von Altstoffen

Die relevanten Abfuhrtermine für das Gemeindegebiet sowie Informationen rund um die Entsorgung von Altstoffen in Hörbranz (Restund Biomüll, Gelber Sack und Papier) können ergänzend auch der Gemeindehomepage entnommen werden. Zudem veröffentlichen wir regelmäßig die relevanten Abfuhrtermine u.a. in der Gemeindepublikation "hörbranz aktiv".

#### Folder als Übersicht

Ein Hinweis an dieser Stelle: Den gesamten Entsorgungskalender für das Jahr 2022 halten wir ebenso zum Download auf der Gemeindehomepage bereit. Diesen gibt es auf Wunsch auch noch in Papierform beim Bürgerservice im Marktgemeindeamt Beitrag: Redaktion

QR-Code



# "Eine Aufgabe die Schule macht"

Wir suchen ab sofort an einzelnen Tagen Unterstützung in der Mittagsbetreuung in unserer Schülerbetreuungseinrichtung:

**Stellenausschreibungen** 

## **Betreuungspersonal**

Freizeit- und Sozialpädagoglnnen, Jugendbetreuerlnnen, etc.

Du arbeitest gerne im Team und bist bereit am Mittag eine Aufgabe mit Mehrwert zu übernehmen? Wenn du folgende Themen auch im Blick hast, dann bist du bei uns genau richtig!

- Betreuung und Beaufsichtigung einer Kindergruppe
- Planen und organisieren des Freizeitprogramms im Team
- Unterstützung der Kinder in ihrer Entwicklung
- Ein pädagogisches Konzept bildet die Grundlage für die Tätigkeit

Als zuverlässige und eigenständige Persönlichkeit, die Erfahrung im Kontakt und Umgang mit Kindern hat, sind dir unsere Anliegen auch wichtig?

- Einfühlungsvermögen und Organisationsgeschick
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Pädagogische Ausbildung oder Bereitschaft zur Ausbildung
- Sehr gute Deutschkenntnisse von Vorteil

### Für deine Unterstützung bieten wir dir mehr als nur einen Zuverdienst

- Aus- und Weiterbildung
- Angenehmes Arbeitsumfeld

- Einen sicheren Arbeitsplatz mit der Möglichkeit zur Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeiten bei der Volksschule Hörbranz
  - Beschäftigungsausmaß von 5 Stunden/ Woche

## Kontakt/Info: Amtsleiter Ing. Slobodan Tegeltija 🚺

Mail: slobodan.tegeltija@hoerbranz.at Tel: 05573 82222-122

## MitarbeiterIn im Bauamt

Für unser Bauamt suchen wir Verstärkung mit einem Beschäftigungsausmaß von 50 Prozent mit Potential auf Erhöhung.

#### Die Aufgaben

- Beratung der Bürgerinnen und Bürger in Bauangelegenheiten
- Prüfung eingereichter Unterlagen und Abwicklung von Bauverfahren
- Leitung von Bauverhandlungen mit Ausarbeitung von Bescheiden
- Überprüfung von Bauvorhaben

#### Dein Profil

Du verfügst über einen Abschluss einer höheren technischen Ausbildung im Bereich Bauwesen (z.B. HTL) und/oder über fundierte baurechtliche Kenntnisse.

- Idealerweise verfügst du bereits über Kenntnisse in Bauverfahren bzw. hast Erfahrungen in der öffentlichen Verwaltung.
- Du bist eine kommunikationsstarke Persönlichkeit, die sich durch lösungsorientiertes, selbstständiges und genaues Arbeiten auszeichnet.
- Eine rasche Auffassungsgabe und Verlässlichkeit zählt zu deinen Stärken.

#### Hörbranz bietet dir:

Ein motiviertes Team und ein wertschätzendes Umfeld mit Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Krisensicherer Arbeitsplatz, leistungsgerechte Entlohnung und attraktive Arbeitszeiten

- Tolle Aktionen und Angebote für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Einen Arbeitsplatz im Herzen des Leiblachtales mit einer von hoher Lebensqualität, sozialer und kultureller Vielfalt geprägten Marktgemeinde

Die Entlohnung richtet sich nach Gemeindeangestelltengesetz 2005 und orientiert sich an Ihrer Qualifikation und Berufserfahrung.

## Friedenslicht erhellte auch die Hörbranzer Wohnzimmer

Trotz vieler Coronaeinschränkungen konnte zu Weihnachten 2021 in der Geburtsgrotte Jesu in Bethlehem das leuchtende Friedenszeichen entzündet werden. Für Millionen Menschen in aller Welt ist es eine jahrelange, liebgewordene Weihnachtstradition.

Seit 1986 wird das Friedenssymbol auch nach Österreich gebracht und im ganzen Land verteilt. Weil heuer auf Grund der aktuellen Situation kein österreichisches Kind ins Heilige Land reisen konnte, hat die neunjährige Maria Khoury aus Bethlehem das leuchtende Weihnachtssymbol entzündet. Von Bethlehem wurde es nach Tel Aviv gebracht und dort der Austrian Airlines übergeben. In einer feuerfesten Speziallampe flog es nach Österreich, wo es am Heiligen Abend 2021 verteilt wurde und allen Menschen dieser Erde Verbundenheit und Zuversicht schenken soll.

#### Am Flughafen in Wien übernommen

Heuer wurden als Dank für den Einsatz nach den schweren Hagelunwettern die oberösterreichischen Feuerwehren eingeladen, den Überbringer des Friedenszeichens auszuwählen. Mit dem elfjährigen Tobias Nußbaumer aus Kirchham wurde ein besonders engagierter Jungfeuerwehrmann ausgesucht, der sich in der Schule und bei der Feuerwehr um ein gutes Miteinander bemüht. Tobias Nußbaumer hat das Lichtzeichen am Flughafen Schwechat übernommen und sicher nach Linz gebracht, von wo aus es seine friedensspendende Reise zu den Menschen angetreten hat.

#### Jugendfeuerwehr im Einsatz

In Hörbranz wurde das besondere Licht von den sechs Jugendfeuer-



wehrlern und ihren Betreuern übernommen, die für die große Friedensaktion ihre Freizeit zur Verfügung stellten.



Am 24.12.2021 konnten alle Hörbranzerinnen und Hörbranzer das Friedenszeichen beim Feuerwehrhaus abholen. Gleichzeitig waren zwei Feuerwehrfahrzeuge mit den jungen Feuerwehrfrauen und -männern im Dorf unterwegs und überbrachten die Friedenswünsche an Pfarrer Roland "Trenti" Trentinaglia, an Bürgermeister Andreas Kresser, an die Gemeindevertretung und Ehrenfeuerwehrmänner sowie an die Kapellengemeinschaften.

#### Spende an Pfarrer

Auch dort konnte das Leuchtzeichen abgeholt und verteilt werden. Zahlreiche Friedensträger, die das Licht abholten, ließen es sich auch nicht nehmen, eine Spende abzugeben. Um 12.00 Uhr trafen die mobilen Friedensteams beim Feuerwehrhaus ein, die Geldspenden wurden zusammengetragen und in der geschmückten Pfarrkirche Hörbranz an Pfarrer "Trenti" übergeben, der den namhaften Betrag sinnvoll und direkt in der Gemeinde einsetzen kann.

Dank gilt den Hörbranzer Jugendfeuerwehrfrauen- und männern mit ihren Betreuern, die die Tradition des Friedensteilens auch heuer trotz Auflagen und Einschränkungen durch ihren Einsatz erst möglich machten. Aber Dank auch allen, die das leuchtende Friedenssymbol abgeholt, verteilt und so den Wunsch nach Frieden auf der ganzen Welt unterstützt haben.

Beitrag: Christian Fetz

11





# Elementarpädagogik im Bild

# "Jeder Tag ist ein kleines und spannendes Abenteuer"

















## 15

## Informationen für das Betreuungsjahr 2022/2023 Kindergärten und Kleinkindbetreuungseinrichtungen

In unseren Kindergärten und Kleinkindbetreuungseinrichtungen sammeln die Kinder erste Erfahrungen. In der Kindergruppe profitieren sie von den Spiel- und Lernmöglichkeiten, die über die Familie hinausgehen. Ein bedarfsgerechtes Angebot unterstützt die Eltern dabei, Familienleben und Berufstätigkeit verbinden zu können. Die Kindergärten und Kleinkindbetreuungseinrichtungen der Marktgemeinde Hörbranz bieten ein aufeinander abgestimmtes Betreuungsangebot.

## Kindergarten-Anmeldungen für 2022/2023 online

Kindergarten Dorf, Römerstr. 3 Ganztageskindergarten Unterdorf, Staudachweg 4a Ganztageskindergarten Brantmann, Kirchweg 36 Kindergarten Leiblach, Leiblachstr. 33

In welchem Alter werden die Kinder aufgenommen?

Aufgenommen werden Kinder im Alter zwischen 3 bis 6 Jahren. Stichtag ist der 01.09.2019 (vollendetes drittes Lebensjahr).

Von Seiten der Marktgemeinde werden im Monat Februar alle Familien mit Kindergartenkindern direkt angeschrieben und zur Kindergartenanmeldung eingeladen. Eine Bedarfserhebung ist miteinbezogen.

Mit der Anmeldung geben die Familien ihren konkreten Betreuungsbedarf bekannt. Die Eltern werden schriftlich über die Aufnahme des Kindes informiert und zum Besuchsnachmittag eingeladen. So kann im September gut ins neue Kindergartenjahr gestartet werden.

### **Grundangebot Kindergarten**

Das Grundangebot einer Vormittagsbetreuung mit flexiblen Bring- und Abholzeiten wird in allen Kindergärten und Kleinkindgruppen ident angeboten. Montag bis Freitag, längstens von 7.30 bis 12.30 Uhr.

### Kindergarten am Nachmittag

Im Kindergartenbereich schließt das Grundangebot eine Nachmittagsbetreuung auf Wunsch mit ein. Geboten werden bis zu vier Spielnachmittage von Montag bis Donnerstag von 14.00 bis 16.30 Uhr.

# Festlegung der Öffnungszeiten in den Einrichtungen

Auf Grundlage der Bedarfserhebungen im Rahmen der Anmeldung und mit Bezug auf zur Verfügung stehende Ressourcen werden die Öffnungszeiten in den einzelnen Kindergärten festgesetzt.

## Ganztagesbetrieb: Erweiterte Betreuungszeiten

Im Ganztagsbetrieb gibt es ergänzend zum Grundangebot erweiterte Betreuungszeiten.

Morgenmodul: Montag bis Freitag, 7.00 bis 7.30 Uhr

#### Mittagsmodul mit Mittagessen und Ruhezeit:

Montag bis Donnerstag, 12.30 bis 14.00 Uhr. Die Berufstätigkeit ist nachzuweisen.

**Spätmodul:** Montag bis Donnerstag, längstens bis 17.30 Uhr. Die Berufstätigkeit ist nachzuweisen.

Beitrag: Elementarpädagogik

## Infos zur Anmeldung: Kleinkindbetreuungsjahr 2022/2023

## Regenbogen I Schneggahüsle I Storchennest I Käferle & Fröschle

In unseren Kleinkindgruppen treffen sich die Kinder zum gemeinsamen Spielen, Bewegen, Matschen, Geschichten hören, Singen und Gestalten. Das eigene Tun und das gemeinsame Spiel in der Kleingruppe stehen im Mittelpunkt. Das Kind erhält vielfältige Gelegenheiten Neues zu erkunden, selbstwirksam tätig zu sein und sich mit anderen Kindern auszutauschen. Kinder sind aktive Entdecker. Erfahrungsräume für Bewegung, Ruhe und Spiel werden den Kindern im Haus und im Garten ermöglicht. Den Alltag mitgestalten dürfen und dabei Freunde finden sind wertvolle Erfahrungen für das Kind.

Rituale im Tagesablauf geben Sicherheit. Unsere Teams begleiten die Kinder einfühlsam in ihrer Entwicklung. Im Mittelpunkt steht das Kind mit seinen Bedürfnissen, Talenten und Rechten. Eltern dürfen ihre Kinder in unseren Kleinkindbetreuungseinrichtungen gut aufgehoben wissen, gerade in Zeiten elterlicher Berufstätigkeit.

#### Unsere Teams freuen sich über Neuzugänge!

Nach der Platzvergabe erhalten die Familien eine Einladung zum Erstgespräch mit Besuchsmöglichkeit und zum Elternabend.

## Für die Aufnahme der Kinder sind folgende Altersregelungen zu beachten:

2- bis 3-jährige Kinder (02.09.2019 bis 01.09.2020) werden im Jahr vor dem Kindergarteneintritt vorrangig aufgenommen.

#### KIBE Regenbogen am Standort Dorf

Altersabsteigend 24 Monate bis 20 Monate (01.01.2021)

### KIBE Schneggahüsle am Standort Brantmann Altersabsteigend 24 Monate bis 20 Monate (01.01.2021)

KIBE Käferle & Fröschle am Standort Unterdorf
Altersabsteigend 24 Monate bis 20 Monate (01.01.2021)

#### KIBE Storchennest am Standort Ziegelbach

Altersabsteigend 24 Monate bis 15 Monate (01.06.2021)



#### +++ Anmeldungen künftig per Online-Formular +++

Anstelle der bisherigen Anmeldewoche besteht ab Ende Februar die Möglichkeit, die Anmeldung für das kommende Betreuungsjahr 2022/2023, ganz einfach per Online-Formular über die Gemeindehomepage zu erledigen. Wir halten euch dazu auf dem Laufenden. Für Fragen rund um das Kindergarten- und Betreuungsjahr steht auch die Bereichsstelle im Marktgemeindeamt gerne zur Verfügung.

#### Kontakt: Bereichsstelle Elementarpädagogik

Lindauer Str. 58, 6912 Hörbranz 05573 82222–129 05573 82222–131 E-Mail: kinder@hoerbranz.at

# Betreuungsangebot zur Abdeckung elterlicher Berufstätigkeit

Um Familien eine gute Vereinbarkeit von Beruf und Familie zu ermöglichen, werden erweiterte Betreuungszeiten angeboten (Morgenbetreuung ab 7.00 Uhr; Mittagstisch mit Ruhezeit 12.30 – 14.00 Uhr; Nachmittagsbetreuung 14.00 – 16.30 Uhr und Spätbetreuung bis 17.30 Uhr). Die Berufstätigkeit ist nachzuweisen.

Die Betreuungszeiten werden in Abhängigkeit der Bedarfe und der zur Verfügung stehenden Ressourcen in den einzelnen Einrichtungen unterschiedlich festgesetzt. Mit der Platzvergabe erhalten Eltern eine Zusage und eine Einladung zum Erstgespräch mit Besuchsmöglichkeit in der Kindergruppe.

Weitere Informationen über die Anmeldungen können ab Ende Februar der Gemeindehomepage sowie dem "hörbranz aktiv" (März-Ausgabe) entnommen werden.

## **Februar-Kurse im Leiblachtal**

## Hatha-Yoga für Anfänger

22S7113

Leitung: Karin Florian, Dipl. Yogalehrerin

Beginn: Montag, 21. Februar 2022 um 20:15 Uhr

Dauer: 12 Abende zu je 1,8 UE - montags von 20:15

bis 21:45 Uhr

Ort: Hörbranz, Pfarrheim (Martinsaal)

Beitrag: € 136,- | Teilnehmerzahl: 8 - 9 Personen

#### Latino Fitness

22S71184

Leitung: Estere Gregorig

Beginn: Montag, 21. Februar 2022 um 18:20 Uhr

Dauer: 10 Abende zu je 1,2 UE - montags von 18:20

bis 19:20 Uhr

Ort: Hörbranz, Pfarrheim (großer Saal)

Beitrag: € 72,- I Teilnehmerzahl: 10 - 12 Personen

#### Brotbacken

22S61132

Leitung: Markus Großer, Bäckermeister und Konditor

Beginn: Dienstag, 22. Februar 2022 um 18:00 Uhr Dauer: 1 Abend zu 4,2 UE - 18:00 bis 21:30 Uhr

Ort: Hörbranz, Head Areal, Krüzastraße 1

Beitrag: € 40,- Warenspesen inkl. Kursunterlagen: € 15,-

Teilnehmerzahl: 7 - 8 Personen

## High Intensity Athletic Workout – intensives Ganzkörpertraining

22S71263

Leitung: Lisa Laninschegg

Beginn: Dienstag, 22. Februar 2022 um 18:30 Uhr

Dauer: 10 Abende zu je 1,2 UE - dienstags von 18:30

bis 19:30 Uhr

Ort: Lochau, Sporthalle, Landstraße 28

Beitrag: € 72,- I Teilnehmerzahl: 12 - 17 Personen

#### Stepptanz für Anfänger

22S71183

Leitung: Lesly Gerbis

Beginn: Dienstag, 22. Februar 2022 um 19:05 Uhr

Dauer: 10 Abende zu je 1 UE - dienstags von 19:05 bis

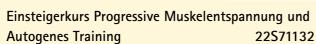
19:55 Uhr

Ort: Hörbranz, Musikschule (Ballettraum)

Beitrag: € 63,- | Teilnehmerzahl: 5 - 7 Personen

#### Kontakt und Infos: www.vhs-bregenz.at

Volkshochschule Bregenz Römerstraße 14, 6900 Bregenz Tel. 05574 525240 | Mail direktion@vhs-bregenz.at



Leitung: Julia Bacciocco, M.Sc Gesundheitsförderung

und zert. Entspannungstherapeutin

Beginn: Mittwoch, 23. Februar 2022 um 18:30 Uhr

Dauer: 6 Abende zu je 1 UE - Mi. 18:30-19:20 Uhr

Ort: Hörbranz, Pfarrheim (Martinsaal), Beitrag: € 55,- I Teilnehmerzahl: 8 - 9 Personen

### Hatha-Yoga für Leichtfortgeschrittene und Fortgeschrittene 22S71131

Leitung: Karin Florian, Dipl. Yogalehrerin

Beginn: Donnerstag, 24. Februar 2022 um 18:00 Uhr

Dauer: 12 Abende zu je 1,8 UE - Do. 18:00-19:30 Uhr

Ort: Hörbranz, Pfarrheim (Martinsaal)

Beitrag: € 136,- | Teilnehmerzahl: 8 - 9 Personen

#### Stepptanz für Fortgeschrittene 22S71181

Leitung: Lesly Gerbis

Beginn: Donnerstag, 24. Februar 2022 um 18:00 Uhr

Dauer: 10 Abende zu je 1 UE - Do. 18:00-18:50 Uhr Ort: Hörbranz, Musikschule (Ballettraum)

Beitrag: € 63,- | Teilnehmerzahl: 5 - 7 Personen

#### Stepptanz für leicht Fortgeschrittene 22S71182

Leitung: Lesly Gerbis

Beginn: Donnerstag, 24. Februar 2022 um 19:05 Uhr Dauer: 10 Abende zu je 1 UE - Do. 19:05-19:55 Uhr Ort: Hörbranz, Musikschule (Ballettraum)

Beitrag: € 63,- | Teilnehmerzahl: 5 - 7 Personen

## High Intensity Athletic Workout – intensives Ganzkörpertraining 22S71264

Leitung: Lisa Laninschegg

Beginn: Donnerstag, 24. Februar 2022 um 18:00 Uhr

Dauer: 10 Abende zu je 1,2 UE - Do. 18:00-19:00 Uhr Ort: Lochau, Volksschule (Turnhalle), Landstraße 28

Beitrag: € 72,- | Teilnehmerzahl: 12 - 15 Personen

### Rückenfit 22S71282

Leitung: Estere Gregorig

Beginn: Donnerstag, 24. Februar 2022 um 19:20 Uhr

Dauer: 10 Abende zu je 1,2 UE - Do. 19:20-20:20 Uhr

Kein Kurs am 14.4.22

Ort: Lochau, Volksschule (Turnhalle), Landstraße 28

Beitrag: € 72,- I Teilnehmerzahl: 11 - 14 Personen



Krankenpflegeverein Hörbranz

## Nachruf auf Ehrenobmann Alois Gartner \* 15. 04. 1936 — † 03. 01. 2022

Der Krankenpflegeverein Hörbranz trauert um seinen Ehrenobmann Alois Gartner, der 25 Jahre im Vorstand des Krankenpflegevereins aktiv war.

Der Name Alois Gartner taucht in den Annalen des Krankenpflegevereins erstmals im Jahr 1975 auf. Damals bedankte sich Obmann Eduard Grabherr beim 25-jährigen Jubiläum für das kameradschaftliche Verhältnis und die gute Zusammenarbeit mit dem Roten Kreuz unter den Ortsstellenleitern Fritz Degenkolb, Eduard Flatz und Alois Gartner.

1976 begann Alois seine aktive Laufbahn im Vorstand des Krankenpflegevereins als Stellvertreter von Obmann Willi Köb. Bereits zwei Jahre später wurde er selbst zum Obmann gewählt und blieb es 23 Jahre lang bis 2001.

In seine Amtszeit fielen umgreifende Veränderungen im Pflegebereich, die er mit umsichtigen Entscheidungen bestens gemeistert hat. Einige Beispiele sollen das dokumentieren:

- Nach 25 Jahren Pflegetätigkeit der Kreuzschwestern Johanna, Pirmina und Cypriana wurde 1978 die erste weltliche Pflegefachkraft Cornelia Fessler, heute Fröis, beim Krankenpflegeverein angestellt, das Pflegeteam wuchs im Lauf der Zeit auf bis zu fünf Fachkräfte an.
- Für das Pflegepersonal wurde im Josefsheim ein Büro eingerichtet. Seine Fürsorge für das Pflegeteam zeigte sich auch im

Abschluss einer Haftpflichtversicherung für das Personal.

- Es wurden Dienstfahrzeuge für das Pflegeteam angeschafft. Wie es seiner Sparsamkeit entsprach, erledigte Alois jeweils den Wechsel von Sommer- auf Winterräder und umgekehrt immer selbst.
- Die Dokumentation der Pflegeleistungen auch als Voraussetzung für Förderungen wurde eingeführt. Die dazu nötige EDV-Ausrüstung wurde angeschafft.
- Es wurde eine Übereinkunft über die Zusammenarbeit der Krankenpflegevereine im Leiblachtal getroffen.

Die rasante Entwicklung des Krankenpflegevereins in diesen 25 Jahren in organisatorischer und administrativer Hinsicht zeigen zwei Beispiele:

- Die Mitgliederzahl stieg von 350 auf rund 1000 Haushalte, das ist auch heutiger Stand. Dies erforderte eine umfangreiche Mitgliederverwaltung.
- Das Jahresbudget betrug zu Beginn der Amtszeit ca. 10.000 Euro und steigerte sich infolge der zunehmenden Personal- und Sachkosten enorm, am Ende waren es 130.000 Euro. Zum Vergleich: Heute, zwanzig Jahre später sind es etwa 400.000 Euro.

Als Dank für seinen langjährigen erfolgreichen Einsatz im Vorstand des Krankenpflegevereins Hörbranz wurde Alois zum Ehrenobmann ernannt.



Persönlich habe ich Alois nicht als Obmann erlebt. Aber wenn ich Personen frage, die mit ihm zusammengearbeitet haben, ergibt sich folgendes Bild: Alois war ein bescheidener, feiner, höflicher Mensch. Er setzte sich bei seiner ehrenamtlichen Tätigkeit – sei es beim Roten Kreuz oder beim Krankenpflegeverein – immer uneigennützig zum Wohle der Menschen ein, die eine Unterstützung benötigten. Er tat das alles in seiner unspektakulären, ruhigen, verlässlichen Art und erledigte die anstehenden Aufgaben gewissenhaft und erfolgreich.

In großer Dankbarkeit und Wertschätzung seiner Leistungen wird der Krankenpflegeverein ihm ein ehrendes Gedenken bewahren!

Obmann Dr. Benno Wagner

13

Das Friedenslicht ist ein Weihnachtsbrauch, der 1986 im ORF-Landesstudio Oberösterreich in

Linz im Zusammenhang mit der

ORF-Hilfsaktion "Licht ins Dun-

Es erinnert an die Botschaft vom Weihnachtsfrieden, der bei der Geburt

Christi in Bethlehem verkündet wurde

und leuchtet am Heiligen Abend bei

Millionen Menschen in aller Welt. Das

Friedenslicht wird in einer Spezial-

lampe mit den Austrian Airlines nach

Verschiedene Organisationen, so

auch wir Pfadfinder/innen, verteilen

dieses Licht dann an die Bevölkerung.

Pfadi Leiblachtal war am 24.12.2021

an zwei Standorten in Hörbranz

präsent. Vielen Dank für die groß-

zügigen Spenden, mit denen heuer

blinde und sehbehinderte Menschen

in Vorarlberg unterstützt werden.

Am 15. Jänner fand ein vom Lan-

destrainer organisierter Testwett-

kampf in der Dornbirner Messe-

halle statt. Mit dabei waren auch

Chiara Schuler, Angelina Rupp und

Maximilian Domig von der Turner-

schaft. Sie testeten ihre Frühfor-

men im Hinblick auf die kommen-

den Aufgaben auf Landes- und

Chiara und Angelina starteten in vier

Disziplinen: 60m Hürden, Hochsprung,

Weitsprung und Kugelstoßen. Maximi-

lian hat das Kugelstoßen noch ausge-

lassen, versuchte sich aber in den ande-

ren 3 Disziplinen. Chiara konnte gleich

mit guten Leistungen in die Saison star-

ten. Mit 8.65s im Hürdenlauf kam sie

Bundesebene.

Österreich gebracht.

kel" ins Leben gerufen wurde.

**Pfadi Leiblachtal: Verteilung des Friedenslichts** 

Auch für uns Pfadi gestaltete sich

die Vereinstätigkeit sehr schwierig

Nach versuchtem Beginn der Pfa-

distunden mussten wir diese sehr

bald wieder aussetzen. Wir hoffen,

so wie alle, dass es im Frühjahr wie-

der Möglichkeiten geben wird, um

unsere Jugendarbeit sicher und zum

Wohle der Kinder und Jugendlichen

Wir wünschen allen ein gutes Neues

**Turnerschaft: Testwettkampf in der Dornbirner Messehalle** 

knapp an ihre persönliche Bestleistung

heran. 1,62m im Hochsprung bedeutet

neue persönliche Bestleistung. Nach-

dem es bereits beim Silvesterspringen

am 31. Dezember im Weitsprung gut

lief, setzte sie am Samstag gute 5,60m

in den Sand – hofft sich aber im den

kommenden Wettkämpfen zu steigern.

Mit einer neuen persönlichen Best-

leistung von 12,92m im Kugelsto-

Ben ist sie bereit für die kommenden

Aufgaben und hofft auf eine erfolg-

Auch Angelina zeigte zu Saisonbe-

ginn gute Leistungen. Mit 9,21s in

ihrem ersten Hürdenlauf mit den

Frauenhürden erreichte sie gleich

reiche Hallensaison 2022.

durchzuführen.

Jahr 2022!

aufgrund der aktuellen Situation.

## Trainersuche in Hörbranz ist beendet

Matthias Koch übernimmt mit sofortiger Wirkung den Trainerposten der ersten Kampfmannschaft. Der 33-Jährige war zuletzt beim FC Rotenberg/Lingenau tätig.

**News vom FC Hörbranz** 

"Unser Ziel ist es, den FC Hörbranz in der Vorarlbergliga zu etablieren. Entscheidende Voraussetzung dafür ist ein Team, das kompetent und vertrauensvoll zusammenarbeitet und hinter unserem Weg steht. Mit Matthias haben wir einen Trainer gefunden, der auf sehr viel Erfahrung aus seiner Profikarriere zurückgreift und somit die junge Mannschaft taktisch sowie mental weiterentwickeln wird. Der Aufbau von eigenen Talenten steht bei uns nach wie vor hoch in unserer Spiel- und Vereinsphilosophie", so der sportlicher Leiter Martin Sinz.

## Johannes Bitsche übernimmt die zweite Kampfmannschaft

Beitrag: Christine Reumiller

eine gute Zeit. Im Weit- und Hoch-

sprung lief es noch nicht ganz nach

Wunsch, sie erreichte folgende Wer-

te: 5,00m; 1,53m. Die 4kg-Kugel

stieß sie auf 9,91m und kratzte damit

Maximilian zeigte sich auch schon in

guter Form. Für 60m Hürden benö-

tigte er 9,93s. Weit- und Hochsprung

gehören zu seinen Lieblingsdiszipli-

nen, was er auch mit tollen Werten

Wir wünschen für die kommenden

Beitrag: Marisa Fischnaller

knapp an der 10m Marke.

beweist: 5,08m, 1,51m.

Aufgaben Alles Gute!

Erfahrung aus der Regional-, Vorarlberg- und Landesliga und kann diese an junge, motivierte Spieler weiter-



Gleichzeitig möchte er attraktiven

Der erst 28-Jährige hat bereits viel geben.



und erfolgreichen Fußball spielen. Neben vielen Routiniers, die für die



Kontakt FC Hörbranz

Web: www.fchoerbranz.at

Mail: fchoerbranz@gmail.com

Trainer Matthias Koch (links) und Martin Sinz (sportlicher Leiter)

benötigte Stabilität sorgen, will Johannes junge Talente aus dem Nachwuchsbereich fördern und im Kampfmannschaftsbereich integrieren.

Wir wünschen Matthias und Johannes einen guten Start und viel Erfolg mit dem FCH!

Mit sportlichen Grüßen!

Eco-Park FC Hörbranz Die Vorstandschaft

## Aktuelles vom Magic Fit AC Hörbranz

Am Samstag, den 18.12.2021 veranstaltete der Magic Fit AC Hörbranz in der Hörbranzer Turnhalle die jährliche Weihnachtsfeier für un-

seren Nachwuchs. Der Nachmittag begann mit vielen kleinen Spielen, bei denen der Spaß & die Spannung garantiert waren. Zur Belohnung gab es anschließend eine Preisverleihung für unsere fleißigsten und besten Ringer. Neben Pokalen war auch für Essen & Trinken bestens gesorgt.







### Trainingslager des ÖRSV

Bei dem im Dezember veranstalteten Trainingslager der ÖRSV Nachwuchskader-Athletinnen war von Hörbranz auch Valentina Geisler mit dabei. Bei diesem Lehrgang wurden Grundlagen und Technikverbesserungen intensiv trainiert.

Beitrag: Natascha Gunz



## **Turnerschaft mit Ehrungsreigen und Neuwahlen**

Am 14. Janaur 2021 fand in coronagerechter Form im Pfarrsaal Hörbranz die 110. Jahreshauptversammlung der Turnerschaft Hörbranz statt.

Obfrau Ingrid Köb konnte neben einer Vielzahl an Turnerinnen und Turnern aus den verschiedenen Riegen auch Gemeinderat und Sportausschussobmann Gerhard Achberger begrüßen. Im Rahmen der Generalversammlung wurden Anika Geissler und Maximilian Domig als erfolgreiche Vereinsmeister geehrt. Auf Platz zwei folgten Anna Moser und Gabriel Fischnaller vor Liliane Domig, Linus Hämmerli und Lisa Seeberger ec aequo.

#### Führungstrio bestätigt

Im Rahmen der anstehenden Neuwahlen wurde das Führungstrio der vergangenen Jahre, Ingrid Köb als Obfrau, Stefan Fischnaller als Vizeobmann und Andrea Staudacher als Kassierin bestätigt. Als neue Schriftführerin wurde Sylvia Metzler, als Sportwartin Ruth Laninschegg gewählt. Die weiteren Positionen im Verein bekleiden in Zukunft Marisa Fischnaller als Medienbeauftragte, sowie Walter Kresser mit Ersatz Gabriel Fischnaller als Fähnrich. Ingrid Giesinger steht als Chronistin zur Verfügung, Beiräte aus den verschiedenen Riegen sind Julia Erath (fitforfun), Gabi Sohm (Aerobic) und Daniel Bertel (Männer).

#### Langzeitfähnrich

Bei der Jahreshauptversammlung konnten auch verdiente Mitglieder geehrt werden. Für seine 40jährige (!!) Tätigkeit als Fähnrich bedankte sich die Obfrau sehr herzlich bei Langzeitfähnrich Helmut Stöß. Karl Heinz Lerchenmüller wurde für seine



Hohe Auszeichnung für Karl Heinz Lerchenmüller.

vielen Verdienste zum Ehrenmitglied ernannt. Für ihre 25jährige Vereinstreue wurde Gabi Sohm und Eva Kresser das goldene Vereinsabzeichen, Stefan Fischnaller für 15 Jahre das silberne Ehrenzeichen verliehen.

#### Hervorragende Leistungen

Gemeinderat Gerhard Achberger überbrachte die Grüße des Bürgermeisters und bedankte sich bei allen Funktionären der Hörbranzer Turnerschaft für ihren Einsatz. Er gratulierte allen Aktiven herzlich zu den hervorragenden Leistungen und freut sich über das breite Angebot der Turnerschaft Hörbranz.

Die Obfrau bedankte sich schließlich bei allen Anwesenden und lud an-









Vereinsmeister 2021 (v.l.): Max Domig, Linus Hämmerli, Lisa Seeberger, Gabriel Fischnaller und Trainerin Ruth Laninschegg

schließend zu einem gemeinsamen Abendessen ins Gasthaus Rose.

Beitrag: Turnerschaft Hörbranz





Aufgrund von Witterung und Schonbestimmungen tritt für Fliegenfischer das eigentliche Fischen in der kalten Jahreszeit in den Hintergrund.

Um diese Zeit trotzdem gut zu nutzen, laufen derzeit Wurfkurse für Anfänger und Fortgeschrittene in der Turnhalle. Sehr erfreulich dabei ist, dass unsere Jugendgruppe dabei

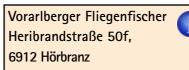
mit Begeisterung bei der Sache ist. Neben dem eigentlichen Werfen der Fliege, wird in diesen Kursen den Teilnehmern alles vermittelt, was zum eigenständigen Fischen nötig ist. Neben Knoten- und Materialkunde geht es dabei auch um Fische, deren Lebensraum und einen respektvollen Umgang mit beidem. Ende Weihnachtsferien hatten die Mitglieder

der Jugendgruppe die Gelegenheit das Erlernte in unserer Teichanlage in die Praxis umzusetzen. Neben dem Fangen der Fische stand dabei auch deren waidgerechte Verwertung im Vordergrund.

Beitrag: Vorarlberger Fliegenfischer







Web: www.flyfishh.at Mail: thomas@bigfishholding.at



## **Familienpass-Tarif** bei Bus & Bahn auch für Großeltern & deren Enkel

Mit dem Familienpass sind Vorarlbergs Familien kostengünstig unterwegs. Erziehungsberechtige und Großeltern mit Familienpass und Kindern benötigen gemeinsam nur eine gültige Fahrkarte.

Ein Erwachsener (Eltern-/Großelternteil) kann alle im Familienpass eingetragenen Kinder und den zweiten Eltern/-Großelternteil gratis mitnehmen. Die Großeltern fahren anstelle eines Elternteils mit den Enkeln

zum Familienpass-Tarif. Sie müssen dazu nicht auf dem Familienpass eingetragen sein. Es können so zum Beispiel eine Mama und eine Oma gemeinsam mit den Kindern unterwegs sein.

Detaillierte Infos zu den Vorteilen und Angeboten des Vorarlberger Familienpasses findet man unter https://vorarlberg.at/-/vorarlbergerfamilienpass.



info@familienpass-vorarlberg.at www.vorarlberg.at/familienpass Telefon 05574 511 24159



## aha - News für Jugendliche im Februar



#### Vergünstigtes Bewerbungsfoto vom Profi

Ein professionelles Bewerbungsfoto kann die Eintrittskarte zu Lehre, Studium oder Beruf sein. Vom 5. bis 28. Februar 2022 bekommen Jugendliche mit der aha card Ermäßigungen bei einigen Fotostudios in Vorarlberg und sparen dabei 50 Prozent. Alle Infos zu den teilnehmenden Fotografie-Betrieben finden sie unter www.aha.or.at/aha-card-bewerbungsfotoaktion



#### Fragen an den Kinder- und Jugendanwalt

Jugendliche haben bestimmte Rechte, aber auch Pflichten. Wer Fragen hat zum Vorarlberger Kinder- und Jugendgesetz, Hilfe sucht im Streit mit seinen Eltern oder Unterstützung gegenüber einer Behörde braucht, kann sich an den Vorarlberger Kinder- und Jugendanwalt Michael Rauch wenden. Einmal im Monat ist er im aha und bietet Jugendlichen dort kostenlose Unterstützung bei Problemen an. Am 7. Februar 2022 ist er im aha Dornbirn, am 14. Februar 2022 im aha Bregenz und am 22. Februar 2022 im aha Bludenz – jeweils von 15 bis 17 Uhr.



aha-Kontakt

Mail aha@aha.or.at Web www.aha.or.at facebook.com/aha.Jugendinfo

#### Liebe ist in der Luft

Am 14. Februar ist Valentinstag! Tipps, wie Verlieben und Daten in Zeiten von Corona funktionieren können, finden Jugendliche unter www.aha.or.at/verliebt. Antworten auf Fragen rund um Liebe und Sex finden junge Menschen auch in der Broschüre "Erster Sex und große Liebe" der Österreichischen Jugendinfos, die gerade überarbeitet wurde.

Sie ist kostenlos im aha erhältlich und kann unter www.aha.or.at/downloadservice heruntergeladen werden.

### **Aus der Geschichte**

Von Gemeindearchivar Willi Rupp

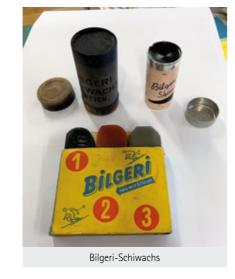
## Die "Bilgeri-Fabrik" und unsere Familiengeschichte

In der November-Ausgabe 2021 des Hörbranz aktiv berichteten wir über die "Bilgeri-Fabrik" bzw. die "Fahrradfabrik Helios" in Leiblach, wo 1901 der erste LKW Vorarlbergs gebaut worden war.

In unmittelbarer Nähe befindet sich das landwirtschaftliche Anwesen Pichler. Während Jungbauer Christoph Pichler sich um den Hof kümmert, hat Vater Franz Pichler – er war auch mehrere Jahre Vizebürgermeister in Hörbranz – endlich Zeit, sich um die Hof- und Familienchronik zu kümmern. (Selbstverständlich werden beide von ihren Frauen tatkräftig unterstützt!)

Mit großem Interesse hat Franz Pichler die Geschichte der "Bilgeri-Fabrik" gelesen. Wir freuen uns, dass er nun den Hörbranz-aktiv-Lesern folgende persönliche Aufzeichnungen zur Verfügung stellt. Man könnte diese folgende Geschichte mit den Schlagworten "Arbeit – Liebe – Tod – Heimweh/Heimkehr" umschreiben.

"Als gebürtiger Leiblacher kann ich mich noch sehr gut an die 'Bilgerifabrik' erinnern. Wenn Frau Anna Bauer, die letzte Angestellte in der Fabrik, uns Schiwachs versprochen hat, war es ganz besonderes interessant, dieses in der Fabrik abzuholen. Wir durften durch die riesigen Hallen mit den uralten Maschinen bis zum Büro, wo Frau Bauer uns die braunen Kartonhülsen mit schwarzem teerhaltigen Inhalt, das Bilgeri-Schiwachs übergab; ob es wirklich eine Gleithilfe war, sei dahingestellt.



Aber nicht nur Schiwachs, auch unsere Familiengeschichte verbindet uns Pichler mit dieser Fabrik:

Unser Großvater Balthasar Pichler, geb. 6.1.1877 in Weiz (Steiermark), wurde von seinem Onkel, dem Besitzer der Elin-Werke in Weiz (damals Pichler-Werke), zum Drehermeister ausgebildet und absolvierte in diesem Zusammenhang ein Praktikum

hier in Hörbranz, in der Fahrradfabrik 'Helios'.

Die Präzision in der Herstellung von leichtgängigen Patentlagern für Fahrräder war anscheinend österreichweit bekannt. Dies dürfte auch der Grund gewesen sein, weshalb unser Großvater etwa um die Jahrhundertwende (1900) von Weiz nach Hörbranz kam, um hier seine Ausbildung zum Drehermeister zu präzisieren und um dann sein Erlerntes im Heimbetrieb Elin, bei der Herstellung von Elektromotoren und Turbinen einbringen zu können.

Viele Arbeiter/innen fanden damals Beschäftigung in der Fahrrad-fabrik Helios in Leiblach. So auch unsere Großmutter Christina Hotz, geb. 22.10.1878. Die Fabrik befand sich ja in unmittelbarer Nachbarschaft zu ihrem Elternhauses Leiblach 141 (heute Leiblachstraße 8).



In der Zeit seines Praktikums lernte Großvater Balthasar unsere Großmutter Christina kennen und lieben.

Das junge Paar heiratete und zog nach Weiz in die Steiermark, wo Balthasar auch seine Heimat und Arbeit hatte. Bald schon stellte sich Nachwuchs ein und so machten die Kinder Maria, Franz und Christine das Familienglück perfekt.



Großvater Balthasar arbeitete wieder bei den Elin-Werken, inzwischen als Werks- und Montagemeister. So war er auch bei der Montage und Inbetriebnahme der ersten Turbine bei den E-Werken in Frastanz federführend dabei.

Doch die Arbeit in den feuchten und kalten Turbinenanlagen setzte der Gesundheit unseres Großvaters derart zu, dass er schwer lungenkrank wurde. Obwohl sein Chef und die Ärzte sich sehr um die Gesundheit des jungen Familienvaters bemühten, verstarb er am 12.05.1906 im Alter von nur 29 Jahren.

Die 'Elin' bot der jungen Witwe zwar eine Bürostelle an, doch das Heimweh nach Hörbranz dürfte so groß gewesen sein, dass Großmutter Christina mit ihren drei kleinen Kinder zurück in ihr Elternhaus nach Leiblach übersiedelte und hier wieder Arbeit bei der Fahrradfabrik 'Helios' fand."



Christina die Fahrradfabrik wieder, und suchte anderweitig Arbeit, da die junge Witwe den permanenten sexuellen Belästigungen durch den Firmenchef ausgesetzt war, der sich, wie auch andere Vorarlberger Unternehmer Konkubinen aus der weiblichen Arbeiterschaft hielt. Ein halbes Jahr nach ihrer Rückkehr nach Leiblach musste Christina am 10.03.1907 auch noch den Tod ihres Vaters Martin Hotz beklagen.

Während Christina weiterhin arbeiten musste, um den Lebensunterhalt für sich und ihre Kinder zu bestreiten, wuchsen Maria, Franz und Christine unter der Obhut der gestrengen Großmutter am elterlichen Bauernhof auf.

Um dem Dilemma zwischen Fabriksarbeit und der häuslichen Enge und Abhängigkeit am elterlichen Bauernhof zu entkommen, heiratete Christina Pichler am 26.08.1912 den in Hohenweiler ansässigen Malermeister Karl Engelhart. Dieser Ehe entstammen zwei Töchter, 1914 Elsa und 1915 Olga. Elsa war vielen bekannt, da sie mit ihrem Ehemann Alois Amann viele Jahre das Lebensmittelgeschäft in Unterhochsteg betrieb. Ende 1915 musste ihr Bruder und Hofbesitzer Meinrad Hotz in den Ersten Weltkrieg einrücken und nachdem auch Christinas Mann Karl Engelhart im Krieg war, bat die Großmutter, dass Christina mit ihren 5 Kinder von Hohenweiler nach Leiblach komme, um gemeinsam mit den Kindern Maria 14, Franz 13 und Christine 11 sowie Elsa 11/2 und Olga ein halbes Jahr den Hof weiter zu bewirtschaften. Die Kriegsjahre in Leiblach, die schwere Arbeit, die Krankheit und der Tod ihrer Mutter, sowie die alleinige Sorge um ihre 5 Kinder zehrten die überforderte Frau derart auf, dass sie am 19. April 1919 verstarb.

Die Pichler-Kinder verließen das ihnen fremdgewordene Haus in Hohenweiler; Maria als Dienstmädchen, Franz musste auf Drängen des Stiefvaters seine Dreherlehre bei der Firma Zwisler in Lindau/Rehlings aufgeben. Darauf ging er für 7 Jahre ins Schwabenland. Christine wurde von den Geschwistern Endraß im Oberdorf aufgenommen. Elsa kam zu Verwandten nach Dornbirn und Olga wurde am Hof in Leiblach von Meinrad Hotz und Franziska (geb. Sigg aus Berg) aufgenommen.

Franz Pichler



# Hohe Geburtstage Wir gratulieren!



#### Josef Reiner (94 Jahre)

Lochauer Straße 85/2/13 03.02.1928

### Sabina Gössl (87 Jahre)

Schwabenweg 4 08.02.1935

### Eugen Felder (86 Jahre)

Kirchweg 35 10.02.1936

### Arnold Fink (82 Jahre)

Am Giggelstein 22 13.02.1940

### Lieselotte Jochum (84 Jahre)

Diezlinger Straße 26 14.02.1938

### Ursula Paul (84 Jahre)

Moosweg 5 22.02.1938

### Franz Albert Hann (84 Jahre)

Heribrandstraße 14 23.02.1938

### Franz Ziering (80 Jahre)

Backenreuter Straße 59

24.02.1942

### Theresia Schedler (90 Jahre)

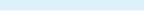
Rosenweg 27 24.02.1932

### Elmar Sigg (89 Jahre)

Allgäustraße 157 25.02.1933

### Walter Hergge (84 Jahre)

Berger Straße 28/Top 3 27.02.1938





Niklas Natter Ziegelbachstraße 30 08.12.2021

### Wilma Stemer Patachoweg 12a

14.12.2021

Jolanda Vettori Fronhofer Straße 8b 15.12.2021



Melissa Antonia Gerbis und Kevin Karl Michael Entlicher, 30.12.2021

Dr. Constanze Eva Monika **Boeters** und **Andrew Richard** Bosall, 30.12.2021



Walter Voppichler (60 Jahre) Alemannenweg 5 02.01.2022

Alois Gartner (85 Jahre) Rosenweg 24 03.01.2022



Wilma Stemer hat am 14. Dezember 2021 das Licht der Welt erblickt



27



hörbranz

# Im Überblick Serviceseite Soziales

### **Eltern-Kind**

#### Elternberatung

Gute Antworten rund um Ihr Baby Jeden Dienstag von 14.00 bis 16.00 Uhr Mittelschule Hörbranz Kontakt/Info: www.connexia.at

#### Babytreff Leiblachtal

ist für Babys von der Geburt bis 2 Jahre in Begleitung von Mama (Papa, Oma oder Opa) im Pfarrsaal. Termine finden Sie unter www.sozialsprengel.org

#### Familienhilfe

28

Die Mitarbeiterinnen der Familienhilfe des Sozialsprengel Leiblachtal stehen Ihnen nach Vereinbarung ganztägig oder halbtägig zur Verfügung.

Infos/Kontakt:

www.sozialsprengel.org/fam\_hilfe.html

#### Öffentliche Spielothek & Bücherei

Mo., Mi., Fr., 18.00 - 20.00 Uhr So. 09.00 - 12.00 Uhr An Feiertagen geschlossen Telefon: 05573 82344-20

## Öffentlicher Spielplatz Rappl Zappl

Ort: Beim Sportplatz Sandriesel

## Elementarpädagogik

### Ganztagskindergärten der Marktgemeinde Hörbranz

Standort Unterdorf, Staudachweg 4a Telefon: 05573 84500-14 Mail: unterdorf@kiga-hoerbranz.at

Standort Brantmann, Kirchweg 36
Telefon: 05573 82365
Mail: brantmann@kiga-hoerbranz.at

### Kindergärten der Marktgemeinde

Standort Dorf, Römerstraße 3 Telefon: 05573 82187 Mail: dorf@kiga-hoerbranz.at

Standort Leiblach, Leiblachstraße 33

Telefon: 05573 82597

Mail: leiblach@kiga-hoerbranz.at

### Kleinkindbetreuungseinrichtungen der Marktgemeinde Hörbranz

Standort Unterdorf, Staudachweg 4a Telefon: 05573 84500-15 Mail: unterdorf@kibe-hoerbranz.at

**Standort Schneggahüsle,** Kirchweg 36 Telefon: 05573 82365-14

Mail: schneggahuesle@kibe-hoerbranz.at

Standort Storchennest, Ziegelbachstraße 14

Telefon: 05573 83842

Mail: storchennest@kibe-hoerbranz.at

**Standort Regenbogen,** Römerstraße 3

Telefon: 05573 82187-13

Mail: regenbogen@kibe-hoerbranz.at

Mehr Informationen zu den elementarpädagogischen Einrichtungen

### Bereichsstelle Kindergarten/Kleinkindbetreuung

Telefon: 05573 82222-129 Mail: kinder@hoerbranz.at Weitere elementarpädagogische Einrichtungen in Hörbranz

#### Kindergruppe I-Tüpfle

Standort, Ziegelbachstraße 14 Telefon 05573 20033 Web: www.kinderfreunde.at

### Waldkinder Hörbranz Waldspielgruppe/Waldkindergarten

Standort, Diezlinger Straße 52 Mobil: 0650 4415251 Mail: info@waldkinder-hoerbranz.at

Web: www.waldkinder-hoerbranz.at

## Schülerbetreuung

Wir bieten einen betreuten Mittagstisch, fachliche Unterstützung beim Erledigen der Hausaufgaben und die Möglichkeit einer sinnvollen Freizeitgestaltung.

#### Für Volksschüler

Kontakt/Info:

Bürgerservice der Marktgemeinde Hörbranz Telefon: 05573 82222-0 Mail: gemeinde@hoerbranz.at

### Für Mittelschüler Mittagsbetreuung/Mittagstisch

Kontakt/Info:

Direktion Mittelschule Hörbranz Telefon: 05573 82344

### Seniorinnen & Senioren

#### Mobiler Hilfsdienst Leiblachtal (MOHI)

Betreuerische, hauswirtschaftliche Unterstützung nach ihren Bedürfnissen.

Kontakt/Info:

Telefon: 05574 54872

E-Mail: mohi@sozialsprengel.org www.sozialsprengel.org/senioren/MOHI

## Pflege- und Servicestelle (Casemanagement)

Kontakt/Info: Barbara Ritschel (Mo-Do)

Telefon: 0664 883 985 85 Sabine Moosbrugger

Mo. 08 - 12 Uhr und Di./Mi. 13 - 16 Uhr

Telefon: 0664 2114785
E-Mail: sbp@sozialsprengel.org
www.sozialsprengel.org/senioren/MOHI

#### Essen auf Rädern

Mit dem Angebot "Essen auf Rädern" kann vor allem älteren Menschen, denen die Zubereitung einer warmen Mahlzeit nur schwer oder nicht mehr möglich ist, täglich ein warmes Essen nach Hause geliefert werden.

Kontakt/Info:

Telefon: 05573 85550-0

E-Mail: office@sozialsprengel.org Web: www.sozialsprengel.org

#### Krankenpflegeverein

Büro- und Sprechzeiten: Mo. bis Fr. 07.30 - 08.00 Uhr

Kontakt/Info:

Mo. bis Fr. 07.30 -16.00 Uhr Telefon: 05573 85544 E-Mail: kpv@kpv-hoerbranz.at Web: www.hauskrankenpflege-vlbg.at

# Ambulante gerontopsychiatrische Pflege Leiblachtal

Kontakt/Info:

Mobil: 0664 9175090 oder E-Mail psychiatrische-pflege@kpv-hoerbranz.at

#### Seniorenbörse

Bürozeiten: Do. 09.30 - 11.30 Uhr (außer Feiertagen): Infos im Web: www.seniorenboerse-leiblachtal.at

#### Sozialsprengel Leiblachtal

Mo. bis Fr. 08.30 – 12.00 Uhr Mo. bis Do. 14.00 – 16.00 Uhr Kontakt/Info:

Telefon: 05573 85550-0 E-Mail: office@sozialsprengel.org Web: www.sozialsprengel.org

#### Tagesbetreuung Leiblachtal

Heribrandstraße 14, 6912 Hörbranz Alltagsgestaltung für Tagesgäste in gemütlicher Atmosphäre. Unterstützung und Entlastung für Angehörige. Kontakt/Info:

Mo. bis Do. 09.00 - 16.00 Uhr Mobil: 0664 1987288

E-Mail:

sabine.moosbrugger@sozialsprengel.org

#### Sozialsprengel Leiblachtal

Mo. bis Fr. 08.30 – 12.00 Uhr Mo. bis Do. 14.00 – 16.00 Uhr Kontakt/Info:

Telefon: 05573 85550-0

E-Mail: office@sozialsprengel.org Web: www.sozialsprengel.org

### Jugend

#### Offene Jugendarbeit Leiblachtal

Die Offene Jugendarbeit öffnet ihre Jugendräume von Dienstag bis Freitag für Jugendliche ab der 5. Schulstufe. Neben den wöchentlichen Öffnungszeiten werden verschiedene Workshops und monatliche Highlights angeboten.

#### Jugendcafè.dot Hörbranz

Workshops Chilllout, gemeinsame Spiele... Jeden Dienstag und Donnerstag, 16.00 - 19.00 Uhr.

#### Jugendraum Caramba Lochau

Jeden Mittwoch 16.00 - 20.00 Uhr und Freitag 17.00 - 21.00 Uhr

#### Aktuelle Infos:

Web: www.sozialsprengel.org oder im Facebook unter: Offene Jugendarbeit Leiblachtal

## n:

### Brockenhaus Leiblachtal

**Kurz notiert** 

Di. bis Fr. 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr Samstag, 9.00 - 12.00 Uhr Kontakt/Info: Tel. 05574 52963

#### Pfarrbüro St. Martin, Hörbranz

Lindauer Straße 50 Kontakt/Info: Telefon: 43 5573 82266

Mail: dani@pfarre-hoerbranz.at

## **Die Gemeinde im Web**

Informationen der Gemeindeverwaltung sowie Aktuelles aus dem Gemeindegeschehen können jederzeit unserer Webseite unter www.hoerbranz.at entnommen werden.

### Wochenenddienste der Ärzte

Sa. 05.02.2022 Dr. Trplan So. 06.02.2022 Dr. Stuckenberg Sa. 12.02.2022 Dr. Bannmüller 13.02.2022 Dr. Herbst Dr. Fröis Sa. 19.02.2022 So. 20.02.2022 Dr. Anwander Sa. 26.02.2022 Dr. Herbst So. 27.02.2022 Dr. Trplan

Der Ärztebereitschaftsplan im Dienstsprengel Leiblachtal ist auch auf der Gemeindehomepage oder unter www.medicus-online.at ersichtlich.

#### Ordinationszeiten:

An Samstagen, Sonntagen und Feiertagen: 10-11 Uhr und 17-18 Uhr

#### Kontakte:

Dr. Anwander-Bösch, 05574 47745 Dr. Bannmüller, 05573 82600 Dr. Fröis, 05573 83747 Dr. Herbst, 05574 44300 Dr. Stuckenberg, 05574 47565 Dr. Trplan, 05573 85555

#### Kontakt - Zahnarzt:

Dr. Heinz R. Krewinkel, 05573 83093

#### Kontakt - Apotheken:

Leiblachtal-Apotheke, Hörbranz 05573 85511-0

Martin-Apotheke, Lochau 05574 44202

### **Termine zur Müllabgabe**

#### Gelber Sack, Restmüll & Biomüll

11.02.2022 Freitag, 25.02.2022 Freitag,

#### Biomüll

Freitag, 04.02.2022 18.02.2022 Freitag,

#### **Papiertonne**

Do. 03.02.2022 (Route 2 + Wohnanlagen) Do. 17.02.2022 (Route 1 + Wohnanlagen)

#### Bauhof von Dezember bis Februar im Wintermodus!

Sperr- und Grünmüllabgabe beim Bauhof immer am Montag von 16.30 - 18.30 Uhr.

Montag, 07.02.2022 14.02.2022 Montag, 21.02.2022 Montag, 28.02.2022 Montag,

Weitere Termine können auch jederzeit dem Entsorgungskalender auf der Gemeindehomepage und dem Folder im Gemeindeamt entnommen werden.

### Termine und Infos im Überblick mit der Gemeinde-App "Gem2Go"

Alle Termine im Überblick für die Wohngemeinde gibt es auch jederzeit in kompakter Form über die neue Gemeinde-App unter Gem2Go-Hörbranz. Infos und Download: www.gem2go.at

Telefon Bauhof: 82222-280 Mail: bauhof@hoerbranz.at

## **Hinweise-Termine-Veranstaltungen**

#### PVÖ Leiblachtal

Mittwoch, 02.02,2022 14.30 Uhr im Pfarrheim Hörbranz

PVÖ Leiblachtal Jahreshauptversammlung und Rückblick aufs Jahr 2021 mit Ehrung langjähriger Mitglieder.

## connexia Elternberatung in der Mittelschule Hörbranz

Wir begleiten und beraten Eltern von Babys und Kleinkindern bis zum vierten Lebensjahr rund um die Themen Ernährung, Entwicklung, Erziehung und Pflege. Wir freuen uns, dass unsere Beratungsstelle in Hörbranz wieder zu unseren regulären Öffnungszeiten und ohne Terminvergabe öffnen kann. Bei Bedarf bieten wir weiterhin Terminberatungen sowie Hausbesuche an.

## Öffnungszeit für Hörbranz: Jeden Dienstag von 14 bis 16 Uhr Mittelschule

#### Kontakt/Fragen: www.eltern.care

Margit Adam Dipl. Kinderkrankenpflegerin Regionale Teamleitung connexia Elternberatung

Mobil: 0650 635 65 61

Mail: margit.adam@connexia.at

## "Eltern von kleinen Rotznäschen gesucht"

Wir sind Corinna und Thomas Seeberger aus Hörbranz, Eltern von einer 5-jährigen Tochter und einem 2,5-jährigen Sohn. Wir wissen daher genau, was es bedeutet, wenn Kinder unter ihren Rotznasen leiden.

Aber auch für uns Eltern ist dies eine herausfordernde Zeit. Während der Schnupfenzeit unserer Kinder waren unsere Jacken- und Hosentaschen ständig mit benutzten Papiertaschentüchern gefüllt. Zudem störte uns der enorme Verbrauch der Taschentücher. Und gerade bei unserem Kleinen, der noch nicht aut schnäuzen kann, kamen wir mit dem Abwischen der Nase kaum hinterher.

Die gängigen Nasensauger am Markt konnten uns nicht zu 100% überzeugen. Wir wünschten uns einen unkomplizierten, geräuschlosen, effektiven Nasensauger der immer und überall einsatzbereit ist. Aus diesem

Grund machten wir uns Gedanken über ein eigenes Produkt welches unseren Anforderungen entspricht.

Unser Nasensauger vereint folgende Vorteile:

- Durch seine Hosentaschen-Grö-Be kann er immer und überall mit dabei sein.
- Er besitzt einen Sammelbehälter.
- Man kommt nicht mit Nasensekret in Kontakt, sowohl bei der Anwendung als auch bei der hygienischen Reinigung.
- Er ist nahezu geräuschlos und daher auch ideal in der Nacht.
- Er benötigt keine Batterien oder Hilfsaggregate.
- Er eignet sich für die Altersgruppe bis 5 Jahre.



Es ist uns eine Herzensangelegenheit mit unserem portablen Nasensauger in Hosentaschen-Größe den Alltag von uns Eltern und den unserer kleinen Rotznäschen zu erleichtern.

Wir haben dich neugierig gemacht?

Dann melde dich bitte gleich, da wir nur eine begrenzte Stückzahl kostenlos zur Verfügung stellen können.

#### Kontakt:

Telefon: 0650 693 6602

Mail: seeberger.corinna@gmail.com

## **Babytreff: Termine im Februar 2022**

WER: Jedes Baby bis 2 Jahre in Begleitung WANN: Jeden Mittwoch von 8:30 Uhr - 10:30 Uhr im Pfarrheim Hörbranz

Nächste Termine: 02./09./16./23. Februar

Kommt vorbei, genießt die Zeit beim gemeinsamen Spielen, Erfahrungsaustausch, Kennenlernen sowie einem kleinen Frühstück (dieses bitte Mo - FR von 8:00-12:00 Uhr weiter.

selbst mitbringen). Es gilt die 2-G-Regel. Bei Fragen hilft Stefanie Geri, Sozialsprengel Leiblachtal, gerne von



#### Kontakt:

Tel.: +43 (0)5573 85550 Mobil: +43 (0)664 88 287 126 Mail: stefanie.geri@sozialsprengel.org

## Aus dem Fundamt der Marktgemeinde Hörbranz

	Einzelschlüssel mit rundem Anhänger (Engel); vor dem Gemeindeamt	15.12.2021
2021/00077	Schlüsselbund am Schlüsselband (HEAD); Springbrunnen Hörbranz	15.12.2021
2021/00078	MTB, Trek Mountain 220, silber, 24"; gegenüber Apotheke Leiblachtal	16.12.2021
2021/00079	Herrenrad hellblau, 28", STAIGER; Gemeindeamt Hörbranz	18.11.2021
2021/00080	Herrenrad weiß-blau, 28", TOSCANA; Abfallsammelstelle Krüzastraße	18.11.2021
2021/00081	E-Bike MTB, blau, 27,5", HAIBIKE Full Seven 3.0; Raiffeisenplatz	02.12.2021
2021/00082	MTB, blau-rot, 26", MISTRAL equipe; Raiffeisenplatz	02.12.2021
2021/00083	MTB, BH Selene, 26", hellblau-weiß; Raiffeisenplatz	02.12.2021
	MTB, schwarz, 26", Ghost SE1800; Spar Hörbranz	
	optische Brille, grau-braun; Gemeindeamt Hörbranz im Liftschacht	14.12.2021
	Einzelschlüssel mit Anhänger; Parkplatz Raiffeisenplatz	21.12.2021
	schwarze CD-Mappe/Tasche mit einigen CD's in türkischer Sprache,	25.12.2021
	Briefkasten Gemeindeamt Hörbranz	22.12.2021
	DITCINASICIT OCITICITACATITE FIOTOTALIZ	

#### Verlustmeldungen

Verschiedene Strickmützen, Handys, diverse Schlüssel

